

# Celine Dion, Delivre-moi

Celine Dion  
Miscellaneous  
Delivre-moi

Si tu me cherches  
Je suis comme une ombre  
Je suis le reflet de ton coeur  
C'est toi l'horloge  
Qui compte le nombre  
De mes jours et de mes heures

If you look for me  
I'm like a shadow  
I'm the reflection of your heart  
You're the one who's a clock  
Who counts the number  
Of my days and of my hours  
Seule dans mes rêves  
Seule dans la nuit  
Seule à guetter ton regard  
Seule à t'attendre  
Seule je m'ennuie  
Comme un train dans une gare

Alone in my dreams  
Alone in the night  
Alone lying in wait for your gaze  
Alone waiting for you  
Alone I get bored  
Like a train at the station  
Il faudrait qu'un matin tu me délivres  
Du secret que je garde malgré moi

Some morning you have to set me free  
From the secret I keep in spite of myself  
Delivre-moi d'un amour  
Qui vit dans l'ombre  
Sors de ton silence et parle à mon coeur  
, , , que j'aime au grand jour  
Et devant le monde  
Il n'y a que dans l'ombre que j'ai peur

Free me from a love  
That lives in the shadow  
Get out of your silence and talk to my heart  
, , , so I could love in broad daylight  
And in front of everyone [Lit.: in front of the world]  
It's only in the darkness that I am afraid  
Je ne suis libre  
Qu'enchaînée à toi  
Si tu me veux libre, enchaîne-moi  
Je ne peux vivre  
Qu'un rêve à la fois  
Ouvre la porte, emmène-moi

I'm only free  
When chained to you  
If you want me free, chain me  
I can only live  
Only one dream at a time  
Open the door, take me away  
Il faut bien qu'un matin tu me délivres  
D'un secret que je ne garderai pas

Some morning you really have to set me free  
From one secret I will not keep  
Delivre-moi d'un amour  
Qui vit dans l'ombre  
Sors de ton silence et parle a mon coeur  
, , , que j'aime au grand jour  
Et devant le monde  
Il n'y a que dans l'ombre que j'aie peur

Free me from a love  
That lives in the shadow  
Get out of your silence and talk to my heart  
, , , so I could love in broad daylight  
And in front of everyone [Lit.: in front of the world]  
It's only in the darkness that I am afraid